



**Bescheinigung der Einbalsamierung von Verstorbenen**

**Certificate of embalming of deceased persons – Certificat d'embaumement de personnes décédées**

**Certificación de embalsamado de cadáveres – Certificato di imbalsamazione delle salme**

**Βεβαίωση για ταρίχευση σωρού**

Wir, die Unterzeichneten, bestätigen hiermit, dass der Körper von:

We the undersigned do hereby certify that the body of: – Nous soussignés certifions par la présente que le corps de: – por el presente documento, nosotros, los abajo firmantes, certificamos que el cuerpo de: – io, i sottoscritti, con la presente confermiamo, che il corpo del/della: – Εμείς οι υπογεγραμμένοι, βεβαιώνουμε με την παρούσα, ότι η σωρός του/της:

Frau / Herrn \_\_\_\_\_  
Mrs / Mr – Madame / Monsieur – Señora / Señor  
Signor / Signora – κυρία / κύριος

geboren am \_\_\_\_\_  
born on – né / née le – nacido/a el – nato/a il –  
γεννηθέντος/γεννηθείσας στις

gestorben am \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_  
deceased on – décédé / décédée – fallecido/a el –  
deceduto/a il – θανόντος/θανούσας στις in – à – en – in – εις

von der / dem Thanatopraktiker/in Frau / Herrn \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_  
has been embalmed by the thanatopractician (embalmer) Madame / Monsieur \_\_\_\_\_ on – le – El – il – στις  
par le thanatopraticien / la thanatopraticienne Madame / Monsieur \_\_\_\_\_ a été embaumé(e) par le thanatopraticien / la thanatopraticienne Madame / Monsieur \_\_\_\_\_  
è stato/a imbalsamato dal / dalla tanatopratticante/imbalmatrice/imbalmatrice Signora / Signor – υπέστη ταρίχευση από τον/την ταριχευτή κυρία/κύριο

nach den geltenden internationalen Bestimmungen mit folgender \_\_\_\_\_ % konservierenden Flüssigkeit ...  
In the annex I am sending you our embalming certificate for the deceased preserved according to the international regulations in force, in the following \_\_\_\_\_ %  
liquid ... – selon la directive internationale en vigueur, avec un liquide de conservation suivant à \_\_\_\_\_ % ... – de conformidad con las disposiciones  
internacionales, con \_\_\_\_\_ % de líquido conservante ... – σύμφωνα με τους ισχύοντες διεθνείς κανονισμούς με την παρακάτω \_\_\_\_\_ % διατηρημένο υγρό ...

einbalsamiert wurde.  
has been embalmed – a été embaumé / embaumée – ha sido embalsamado – de conservación

Frau / Herr \_\_\_\_\_ eine staatlich genehmigte Prüfung vor der  
Mrs / Mr ... is qualified by the pertinent Chamber of Handicrafts – Madame / Monsieur ... est diplômée diplômé de la – El Señor / Señora ... ha realizado un examen  
autorizado por el Estado – La Signora / Il Signor ... ha superato un esame autorizzato dallo Stato – Ο κύριος/η κυρία ... συμμετείχε στις από το κράτος

zuständigen Handwerkskammer abgelegt und wurde vom Deutschen Institut für Thanatopraxie (DIT), Düsseldorf, ausgebildet.  
and by the German Institute of Thanatopraxis (DIT), Düsseldorf – a passé un examen autorisé par l'Etat devant la Chambre compétente des métiers et a été formé  
/ formée par l'Institut allemand de Thanatopraxie (DIT), Düsseldorf – ante la Cámara Oficial de Artesanía competente y ha sido formado profesionalmente por  
el Instituto Alemán de Thanatopraxia (DIT), Düsseldorf – presso la Camera dell'artigianato competente ed è stato formato presso l'Istituto tedesco di tanatoprassi  
(DIT) di Düsseldorf – εγκριμένες εξετάσεις ενόπιον τον αρμόδιου Βιομηχανικού και Εμπορικού Επιμελητικού Συλλόγου της Ανω Βασιλείας και  
εκπαιδεύθηκε στο Γερμανικό Ινστιτούτο Ταρίχευσης (DIT) στο Ντύσελντορφ.

Ausgestellt am \_\_\_\_\_  
Dated – Fait le – Extendido el – Rilasciato il – με ημερομηνία από

S. Nüsser

Deutsches Institut für Thanatopraxie GmbH  
German Institute of Thanatopraxis  
Institut allemand de Thanatopraxie  
Instituto Alemán de Thanatopraxia  
Istituto tedesco di tanatoprassi  
Γερμανικό Ινστιτούτο Ταρίχευσης ΕΠΕ

(Stempel / Unterschrift)  
Geprüfter Thanatopraktiker  
(stamp / signature) Thanatopractician / Embalmer  
(timbre / signature) Thanatopraticien diplômé  
(Sello / firma) Tanatoprático  
(Timbro / Firma) Tanatologo esaminato / Imbalsamatore  
(Σφραγίδα / Υπογραφή) αναγν. ταριχευτής